



155175

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7204948 / 05.11.2019
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30020569 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.201,520 KG Net weight 1.029,120 KG Volumes 1,440 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510204509 Clutch Cooling Pump Customer article number: 2510204509Position2	3.840 PC	1.029,120 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	4 PC	60 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	80 PC	103 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	4 PC	9 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3840
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 11/11/19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Logistik		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19-010417 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Magna Land/Pays: Magna PT B.V. & Co. KG Datum/Data: 06.11.19 Werk Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim Cs. Nr. 245468			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 60 x Pumpe / Muffe 24 x Gehäuse		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22949	
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		12 Umfang in m³ Cubage m³	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderevorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		14 Rückerstattung Remboursement	
10 Statistiknummer No. statistique		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
12 Umfang in m³ Cubage m³		21 Ausgefertigt in Etabli à Bad Windsheim am 06.11.19	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderevorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim	
14 Rückerstattung Remboursement		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		24 Empfangen Réception des marchandises 11 NOV 2019	
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km	
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		26 Vertragspartner des Frachtführers	
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: HW 22A 3P3 Anhänger: LB SC 626	
19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prx de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		28 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
21 Ausgefertigt in Etabli à Bad Windsheim am 06.11.19		30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		32 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
24 Empfangen Réception des marchandises		33 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		34 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
26 Vertragspartner des Frachtführers		35 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: HW 22A 3P3 Anhänger: LB SC 626		36 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
28 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐		37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		38 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		39 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		40 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
32 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		41 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
33 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		42 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
34 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		43 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
35 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		44 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
36 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		45 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		46 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
38 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		47 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
39 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		48 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
40 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		49 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
41 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		50 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
42 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		51 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
43 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		52 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
44 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		53 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
45 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		54 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
46 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		55 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
47 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		56 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
48 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		57 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
49 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		58 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
50 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		59 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
51 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		60 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
52 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		61 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
53 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		62 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
54 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		63 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
55 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		64 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
56 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		65 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
57 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		66 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
58 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		67 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
59 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		68 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
60 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		69 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
61 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		70 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
62 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		71 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
63 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		72 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
64 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		73 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
65 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		74 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
66 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		75 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
67 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		76 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
68 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		77 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
69 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		78 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
70 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		79 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
71 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		80 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
72 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		81 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
73 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		82 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
74 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		83 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
75 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		84 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
76 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		85 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
77 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		86 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
78 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		87 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
79 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		88 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
80 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		89 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
81 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		90 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
82 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		91 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
83 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		92 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
84 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		93 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
85 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		94 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
86 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		95 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
87 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		96 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
88 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		97 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
89 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		98 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
90 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		99 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
91 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		100 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrklasse, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gefahr der Klasse 1 und 2: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 2: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.